

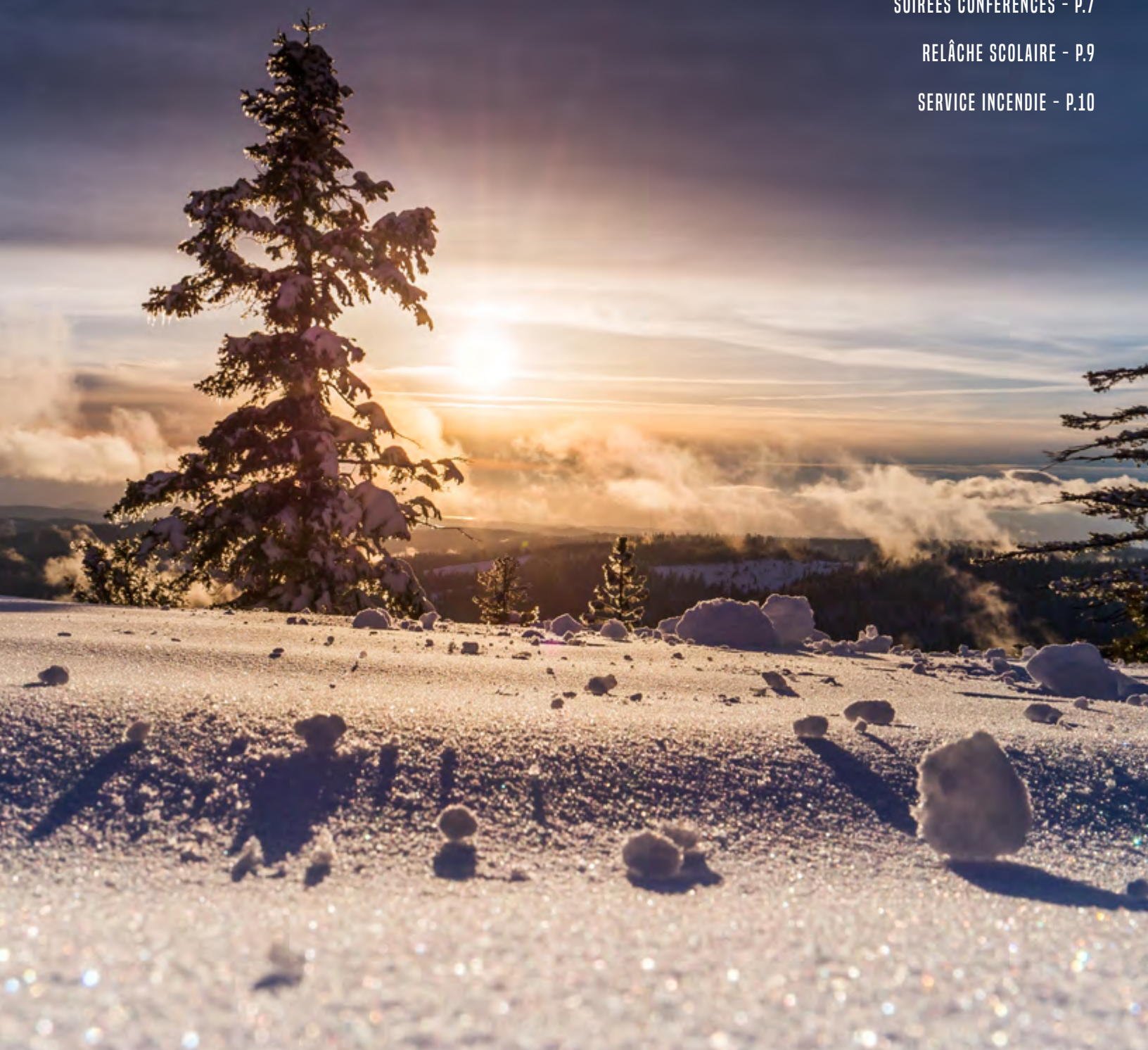


BUDGET - P.3

SOIRÉES CONFÉRENCES - P.7

RELÂCHE SCOLAIRE - P.9

SERVICE INCENDIE - P.10



SOMMAIRE

Février – Mars 2018 - No96

ACTUALITÉS MUNICIPALES
LOISIRS ET CULTURE
INFOS SERVICES
SERVICE INCENDIE
SÉANCES DU CONSEIL
VIE COMMUNAUTAIRE

CONSEIL MUNICIPAL**MAIRE***Guy Benjamin***CONSEILLERS***Joanie Généreux district #1**Michel Denicourt district #2**André Deschamps district #3**Jacques Bienvenue district #4**Gilbert Viens district #5**Denis Chagnon district #6***ORGANISATION MUNICIPALE****DIRECTION GÉNÉRALE
ET GREFFE***Isabelle François***LOISIRS***Guy Patenaude***BIBLIOTHÈQUE***Line Gervais***URBANISME***Jonathan Massicotte***TAXATION***Patricia Gagné***TRÉSORERIE***Micheline Quilès***COUR MUNICIPALE***Francine Gendron***TRAVAUX PUBLICS***Mario Dufresne***SÉCURITÉ INCENDIE***Étienne Chassé***ÉDIFICES MUNICIPAUX****HOTEL DE VILLE**

1111, avenue Saint-Paul
Saint-Césaire (Québec) JOL 1T0
Téléphone : 450 469-3108
Télécopieur : 450 469-5275
administration@ville.saint-cesaire.qc.ca

SÉCURITÉ INCENDIE / CASERNE

1111, avenue Saint-Paul
Saint-Césaire (Québec) JOL 1T0
Téléphone : 450 469-3108
Télécopieur : 450 469-5275
incendie@ville.saint-cesaire.qc.ca

COMPLEXE SPORTIF

1109, avenue Saint-Paul
Saint-Césaire (Québec) JOL 1T0
Téléphone : 450 469-2828
Télécopieur : 450 469-0022
complexe.sportif@ville.saint-cesaire.qc.ca

TRAVAUX PUBLICS

110, route 112
Saint-Césaire (Québec) JOL 1T0
Téléphone : 450 469-3108
Télécopieur : 450 469-3107
travaux.publics@ville.saint-cesaire.qc.ca

ÉDIFICES DE SERVICE**CLINIQUE MÉDICALE DU COLLÈGE**

1396, rue Notre-Dame
Saint-Césaire (Québec) JOL 1T0
Téléphone : 450 469-0505

BIBLIOTHÈQUE

1881, avenue Saint-Paul
Saint-Césaire (Québec) JOL 1T0
Téléphone : 450 469-3187, poste 4573
bibliotheque@ville.saint-cesaire.qc.ca

HEURES D'OUVERTURE :

Mardi : 13 h à 16 h et 18 h à 20 h
Mercredi : 13 h à 16 h
Jeudi : 13 h à 16 h et 18 h à 20 h
Vendredi : 13 h à 18 h
Samedi : 10 h à 12 h
www.ville.saint-cesaire.qc.ca

COORDINATION
Line Gervais

CONCEPTION ET IMPRESSION
Imprimerie cic

TIRAGE
2700 exemplaires



familiprix
2012 route 112, St-Césaire
450-469-2099
À votre service 7 jours sur 7
Heure d'ouverture :
Lundi au vendredi de 9h à 21h
Samedi de 9h à 17h
Dimanche de 10h à 17h

SERVICE INFORMATIQUE
Logi max
VENTE & RÉPARATION D'ORDINATEURS
CONFIGURATION DE RÉSEAUX
CONSULTANTS
469-1661
1-800-363-1661
Éric Lussier



CALENDRIER DE
COLLECTES 2018

Pour le calendrier des collectes 2018, consultez le www.villesaintcesaire.com

Conteneurs à rebuts au garage municipal. Relâche du mois de novembre 2017 au mois de mars 2018

JOURNAL

Prochaine parution 29 mars

FÉVRIER

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28			

MARS

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31



MATIÈRES ORGANIQUES



DÉCHETS DOMESTIQUES



MATIÈRES RECYCLABLES



RDD ET TIC



RÉSIDUS VOLUMINEUX



SAPINS DE NOËL



FEUILLES ET CHAUME



VILLE DE SAINT-CÉSAIRE (55023)

PROGRAMME DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS RÉPARTITION DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS
ANNÉES 2018-2019-2020

NUMÉRO DE PROJET	TITRE DU PROJET	ANNÉE 2018				ANNÉE 2019			ANNÉE 2020			TOTAL DU PROJET
		PART DE LA VILLE				PART DE LA VILLE			PART DE LA VILLE			
		Fonds général	Emprunt à long terme	Autres sources	Subventions gov.	Fonds général	Emprunt à long terme	Subventions gov.	Fonds général	Emprunt à long terme	Subventions gov.	
00001	Logiciels - Administration	6 825 \$										6 825 \$
00003	Système d'enregistrement - Appels téléphoniques	3 200 \$										3 200 \$
00004	Enseignes - Identification des bâtiments	20 000 \$										20 000 \$
00005	Accès pour personne à mobilité réduite			160 000 \$								160 000 \$
00006	Ordinateur - greffe	1 000 \$										1 000 \$
00007	Radar pédagogique	5 850 \$										5 850 \$
00008	Équipement - Service incendie	25 225 \$		55 000 \$		101 810 \$			89 700 \$			271 735 \$
00023	Équipement - Travaux publics	33 520 \$										33 520 \$
00030	Ordinateur portable - urbanisme	1 400 \$										1 400 \$
00031	Équipement - Complexe / Piscine	14 240 \$										14 240 \$
00033	Skate-Park	70 000 \$										70 000 \$
00035	Camion pompe citerne multiservice						550 000 \$					550 000 \$
00036	Remplacement véhicule de service								45 000 \$			45 000 \$
00037	Glissoire - piscine					115 000 \$						115 000 \$
00038	Jeux d'eau					170 000 \$						170 000 \$
00039	Mur d'escalade					4 025 \$						4 025 \$
00040	Aqueduc selon plan d'intervention (TECQ)		1 100 000 \$		1 779 500 \$							2 879 500 \$
00041	Projet route 112								2 700 000 \$			2 700 000 \$
00042	Aqueduc - Approvisionnement en eau potable						1 500 000 \$					1 500 000 \$
00043	Aréna						2 333 100 \$	4 666 900 \$				7 000 000 \$
00044	Modernisation du logiciel d'urbanisme					7 000 \$						7 000 \$
00045	Toilettes - Halte Routière								75 000 \$			75 000 \$
00046	Stationnement municipal - Face à l'hôtel de ville								800 000 \$			800 000 \$
00047	Feux de circulation - Neveu / Route 112						250 000 \$					250 000 \$
00048	Conduite d'amenée - Chemin St-François						2 100 000 \$					2 100 000 \$
	TOTAL	181 260 \$	1 100 000 \$	215 000 \$	1 779 500 \$	397 835 \$	6 733 100 \$	4 666 900 \$	209 700 \$	3 500 000 \$	0 \$	18 783 295 \$



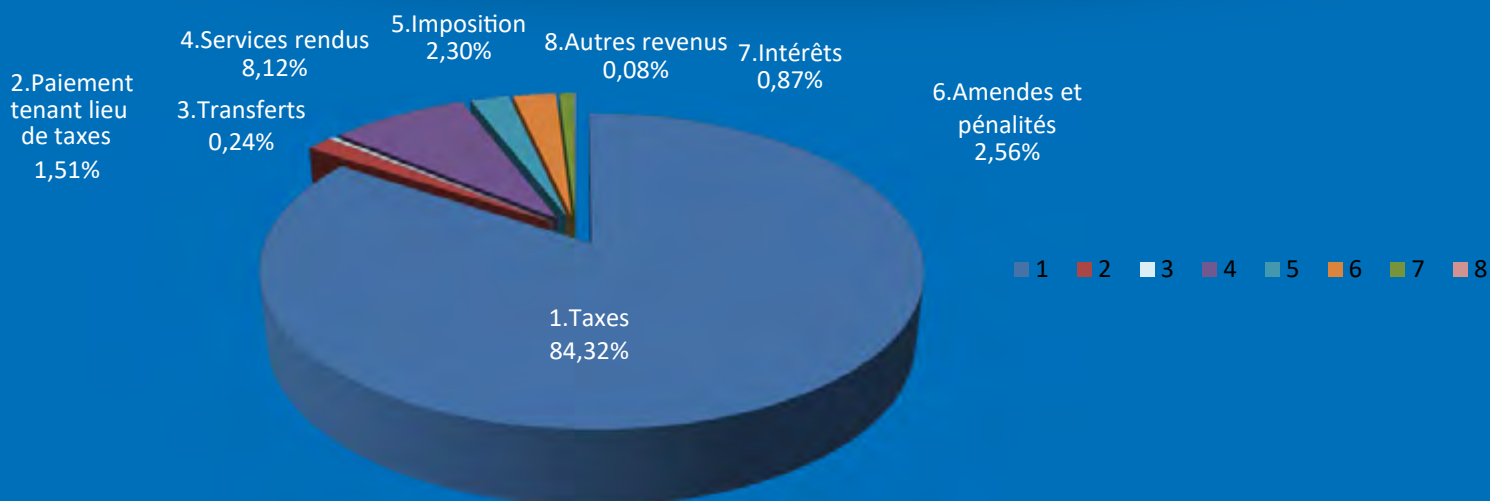
Prévisions budgétaires 2018

Revenus

	Budget 2018	Budget 2017	Variation \$
Taxes	7 906 486	7 662 090	244 396
Paiement tenant lieu de taxes	141 206	131 929	9 277
Transferts	22 276	5 405	16 871
Services rendus	761 560	1 101 486	-339 926
Imposition de droits	215 800	210 180	5 620
Amendes et pénalités	240 000	300 000	-60 000
Intérêts	81 220	82 511	-1 291
Autres revenus	7 500	7 000	500
Total	9 376 048	9 500 601	-124 553

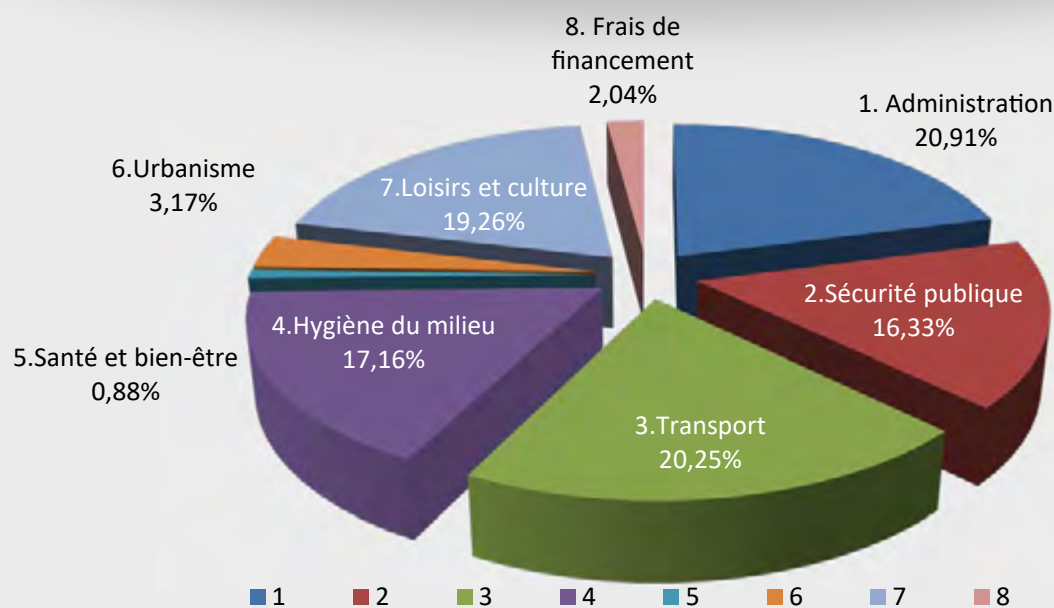
Conciliation à des fins fiscales *

Ajouter (déduire)			
Affectations	110 000	3 033 000	-2 923 000
Total	110 000	3 033 000	-2 923 000



Charges *

	Budget 2018	Budget 2017	Variation \$
Administration générale	1 813 382	1 707 635	105 747
Sécurité publique	1 416 654	1 288 557	128 097
Transport	1 756 808	4 505 324	-2 748 516
Hygiène du milieu	1 488 849	1 432 460	56 389
Santé et bien-être	76 324	76 672	-348
Aménagement, urbanisme et développement	274 537	233 897	40 640
Loisirs et culture	1 670 298	1 772 940	-102 642
Frais de financement	177 387	197 386	-19 999
Total	8 674 239	11 214 871	-2 540 632

**Conciliation à des fins fiscales ***

Ajouter (déduire)

Transfert aux activités d'investissement	181 260	657 590	-476 330
Financement - remboursement de la dette à long terme	503 600	489 700	13 900
Affectations	126 949	171 440	-44 491

Total	811 809	1 318 730	-506 921
--------------	----------------	------------------	-----------------

**Excédent (déficit) de fonctionnement
de l'exercice à des fins fiscales**

0 0 0

*Montants excluant les amortissements

Budget Total

9 486 048 12 533 601 -3 047 553



ÉVÈNEMENTS À VENIR

FÉVRIER

- 3 Atelier de cirque tous les samedis jusqu'au 3 mars au complexe sportif
- 4 Déjeuner des Chevaliers de Colomb en collaboration avec école PGO – programme multi-langues
- 10 FADOQ – soirée de danse
- 12 Clinique de sang du maire
- 13 Réunion séance du conseil de la Ville
- 13 Réunion du Cercle de Fermières
- 14 Réunion Amnistie Internationale
- 15 Bibliothèque municipale – Heure du conte
- 18 Brunch de la FADOQ
- 20 Réunion club de lecture – bibliothèque municipale
- 20 Conférence « Se relier au cœur du monde »
- 22 Bibliothèque municipale – Heure du conte
- 24 Chevaliers de Colomb – souper Fondation Canadienne du rein
- 27 Conférence Société d'histoire et de généalogie des 4 Lieux

DATES IMPORTANTES À RETENIR

MARS

- 1 1^{er} versement taxes municipales
- 4 Déjeuner des Chevaliers de Colomb
- 5 - 9 Relâche scolaire – camp de jour des loisirs
- 7 la Fouinerie - Vente du printemps
- 10 FADOQ – soirée de danse
- 10 On avance l'heure
- 13 Réunion séance du conseil de la Ville
- 13 Réunion du Cercle de Fermières
- 14 Réunion Amnistie internationale
- 15 Bibliothèque municipale – heure du conte
- 18 Brunch de la FADOQ
- 20 Conférence « Se relier au cœur du monde »
- 27 Conférence Société d'histoire et de généalogie des 4 Lieux
- 29 Journal municipal avril-mai 2018



globule
CENTRE DES DONNEURS DE SANG

Clinique de sang

sous la présidence d'honneur
de monsieur Guy Benjamin, maire

Date :
lundi 12 février 2018

Heure :
de 13 h 30 à 20 h 00

Endroit :
salle communautaire du club de l'âge d'or
1372, rue Notre-Dame, Saint-Césaire

Objectif : 95 donneurs
Donnez du sang, donnez la vie! Bienvenue à tous!
www.hema-quebec.qc.ca

FONDATION
HÉMA-QUÉBEC

Donnez la vie. Autrement.

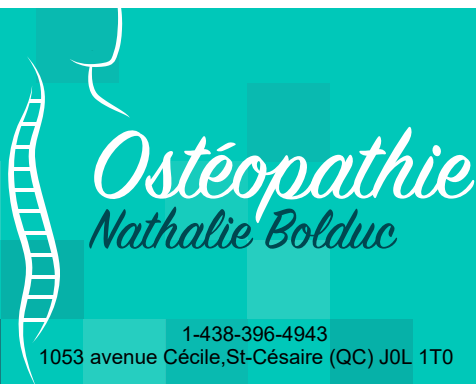


MAÎTRE ÉLECTRICIEN

www.vitechelectrique.com
ve@vitechelectrique.com

450.469.1232

Saint-Césaire



1-438-396-4943
1053 avenue Cécile, St-Césaire (QC) J0L 1T0



CALENDRIER 2018

Séances du conseil

Le mardi 9 janvier à 19 h 30
 Le mardi 13 février à 19 h 30
 Le mardi 13 mars à 19 h 30
 Le mardi 10 avril à 19 h 30
 Le mardi 8 mai à 19 h 30
 Le mardi 12 juin à 19 h 30
 Le mardi 10 juillet à 19 h 30
 Le mardi 14 août à 19 h 30
 Le mardi 11 septembre à 19 h 30
 Le mardi 9 octobre à 19 h 30
 Le mardi 13 novembre à 19 h 30
 Le mardi 11 décembre à 19 h 30

Versements des taxes municipales

1 ^{er} versement	1 mars 2018
2 ^{ème} versement	30 avril 2018
3 ^{ème} versement	3 juillet 2018
4 ^{ème} versement	1 octobre 2018



AVIS PUBLICS

LOISIRS ET CULTURE

57^{ième} SOIRÉE-CONFÉRENCE SE RELIER AU CŒUR DU MONDE

Le 20 mars prochain, à compter de 19 h 00, à l'école secondaire Paul-Germain-Ostiguy de Saint-Césaire aura lieu la 57^{ième} soirée-conférence SE RELIER AU CŒUR DU MONDE avec Sylvain Guimond, docteur en psychologie du sport et conférencier émérite et Johanne Lévesque neuropsychologue qui a instauré le neurofeedback au Québec en 2002 dans le cadre de son projet postdoctoral réalisé au Centre de recherche du CHU Sainte-Justine.

En réalité, chacun de nous est unique et spécial, ce qui donne à notre monde sa beauté. Mais depuis quelques années, et sans savoir vraiment pourquoi, nous avons collectivement senti le besoin d'attribuer des diagnostics. Nous avons donc cantonné tous les humains et malheureusement nos enfants dans des cases, dans des diagnostics, des pathologies insensées et dangereuses pour eux et pour notre société. Nous avons fait de cette belle différence un problème à traiter. Nous l'avons fait sans réaliser l'importance du contexte social actuel sur ces conditions. Autiste, TDAH, anxieux, dépressif, dyslexique, etc.

Déramatiser sans minimiser mais avancer sans être jugé. Un diagnostic, c'est une constatation et non une condamnation. La constatation d'une différence, parfois d'un mal-être. Mais certainement pas d'une finalité, de l'identité de l'enfant ou de l'adulte en question. C'est l'angle qui sera donné à cette conférence qui peut faire une grande différence dans la vie des gens !



Pourquoi être ordinaire pour être spécial?

Vous êtes-vous déjà demandé : Suis-je normal?

Ou, plus troublant encore : Mon enfant est-il normal?

Or, la vraie question en fait c'est : « Suis-je différent? »

Ou : Mon enfant est-il différent? »



BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Heure du conte. Animation pour les petits à partir de 3 ans. Lecture de contes, bricolage. Gratuit pour tous ! Venez rencontrer Suzan, Céleste, Nathalie et Mia.

Merci à notre super équipe d'animatrices. Pour connaître les dates de cette activité ou pour inscrire votre enfant, vous devez obligatoirement réserver une place en nous téléphonant au 450 469-3187 poste 4573.

Thématique du mois de février : Des contes pour les p'tits cœurs
Thématique du mois de mars : Contes du printemps

Heure du conte en matinée pour les services de garde.

Saviez-vous que ... nous vous offrons l'opportunité de faire découvrir à votre groupe de tout-petits notre section jeunesse de la bibliothèque ? Au menu : lecture de contes et petites surprises pour tous ! Nous vous proposons cette activité du mardi au vendredi (en avant-midi seulement) à compter de 10 h 00. La lecture est d'une durée d'environ 30 minutes. Et c'est gratuit, que vous soyez membre ou non membre de la bibliothèque. Seule condition, être résidents de Saint-Césaire.

Pour plus d'informations ou pour vous inscrire, contactez-nous au 450 469-3187 poste 4573. Venez nous visiter !



Mon coup de cœur !

Petits et grands, participez à notre concours durant tout le mois de février. Donnez-nous le titre de votre livre coup de cœur. Tirage parmi tous les participants. Vos coups de cœur serviront à établir une liste de livres recommandés.

Relâche scolaire.

Plusieurs activités sont prévues à la bibliothèque. Jeux de société, jeux d'apprentissage, confection de signets, chasse au trésor, poste internet disponibles. Venez vous amuser avec nous !

Partagez la bonne nouvelle !

La culture en cadeau, c'est ce que la ville de Saint-Césaire offre à ses résidentes et résidents. En effet, depuis le 1^{er} janvier dernier, l'abonnement à la bibliothèque est gratuit. Venez faire votre inscription si ce n'est pas déjà fait !



Sœur Angèle à Saint-Césaire!!!

Le mardi 20 février prochain à compter de 19 h 00, à l'école secondaire Paul-Germain-Ostiguy de Saint-Césaire aura lieu la 56^{ème} soirée-conférence SE RELIER AU CŒUR DU MONDE avec nulle autre que «Notre» Sœur Angèle Nationale

Sœur Angèle est très active dans le monde artistique. Conférencière, animatrice, porte-parole, elle jongle avec un agenda très occupé. Elle voyage aux quatre coins de la planète. Avec grande simplicité, elle a côtoyé les plus grandes personnalités ecclésiastiques, politiques et artistiques, laissant à tous, le souvenir inoubliable de sa personnalité et de son optimisme à toute épreuve.

Le bonheur d'être soi... selon Sœur Angèle
La vie est simple lorsqu'on suit son cœur et ses intuitions

Avec sa joie contagieuse et son beau sourire, Sœur Angèle vous livre quelques réflexions sur l'être humain. Comment être heureux malgré les contraintes, la maladie, le deuil ? Quel sens donner à notre vie ? Comment faire confiance ?

La conférence sera animée par Rosette Pipar, auteure du livre « Le bonheur d'être soi... selon Sœur Angèle » publié chez Marcel Broquet. C'est donc à une belle soirée à laquelle vous êtes conviés!!

POUR VOUS PROCURER VOS BILLETS POUR CES CONFÉRENCES

Points de vente :
bibliothèque municipale de Saint-Césaire,
1881, avenue Saint-Paul, Saint-Césaire
(450 469-3187 poste 4573),
salon de coiffure Indigo,
1066, route 112, Saint-Césaire.

Vous pouvez également téléphoner à monsieur Léon-Maurice Lavoie au 450 469-0728. De plus, si vous désirez recevoir des informations concernant les prochaines soirées-conférences, abonnez-vous à notre infolettre en vous rendant sur le nouveau site de SE RELIER AU CŒUR DU MONDE au

www.serelieraucoeurdumonde.com

À noter que le coût des billets pour les membres de la FADOQ sur présentation de leur carte de membre sera de 20.00 \$ au lieu de 25.00\$ pour la conférence de Sœur Angèle !



Fête de Noël

Le samedi 16 décembre dernier, avait lieu le dépouillement d'arbre de Noël pour les jeunes enfants inscrits entre 0-8 ans de Saint-Césaire. L'activité s'est déroulée au Complexe sportif de Saint-Césaire. Ce sont plus de 255 cadeaux qui ont été distribués aux enfants de Saint-Césaire par le Père Noël qui est arrivé sous le coup de 10 h 30 accompagné de la Fée des Étoiles et du lutin.

Les très dynamiques et belles mascottes de la Caisse Desjardins de Saint-Césaire ainsi que celle de IGA Gaouette Saint-Césaire étaient sur place.

Un merci spécial aux commanditaires et partenaires de cet événement

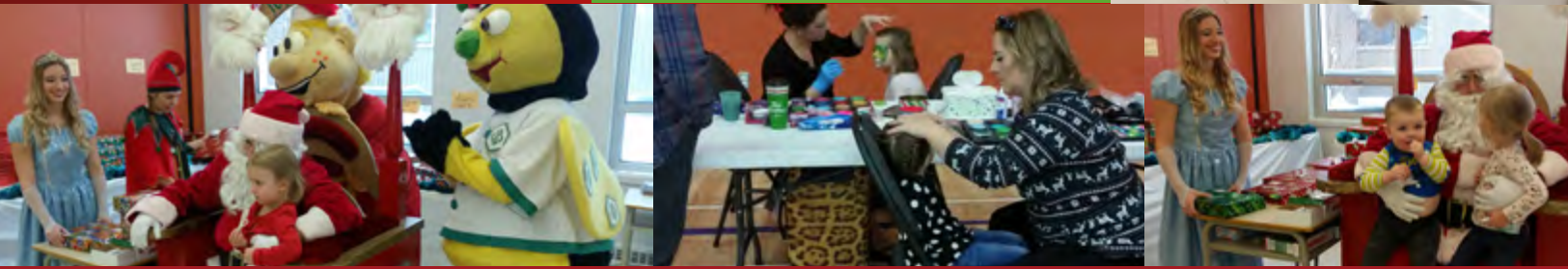
Caisse Desjardins Saint-Césaire
Pharmacie Jean Coutu- Yannick Marchand
IGA Gaouette Saint-Césaire
Les Industries A. Lassonde
Maison de Jeunes des Quatre Lieux



Les Productions Mirage
Chouette à voir
Bulles d'air
Alex Véronneau
Marie-Ève Vivier Hamel (Maquilleuse)
Bernard Morin (Atelier de cirque)

Nous remercions nos bénévoles;
Sabrina Riendeau, Linda Grendey, Maude Dubois-Tremblay et Rémi Morin.

Enfin, remerciements aux employés de la Ville pour la préparation de cette belle journée du temps des fêtes soit mesdames Chantal Brodeur et Andrée Joncas.



RELÂCHE SCOLAIRE

Offert à qui ? Maternelle à sixième année.
Combien de places disponibles? 50 enfants
Quelle heure ? Ouvert de 6 h 30 à 18 h 00

CAMP DE JOUR EN RELÂCHE DU 5 AU 9 MARS 2018

Inscriptions Complexe sportif 1109 avenue Saint-Paul
Résidents : Saint-Césaire et Ste-Angèle de Monnoir

Tarification (1 prix seulement) incluant sortie et service de garde
Résident : 99 \$: Saint-Césaire et Ste-Angèle-de-Monnoir
Non-résident : 173 \$

5 jours d'activités passionnantes

Inscrivez-vous et surveillez nos activités, programmations et événements sur Facebook au service des Loisirs, culturel et vie communautaire

56^e conférence « Se relier au cœur du monde »

Conférence du 20 février 2018

Au moment d'écrire ces lignes, le docteur Fernand Turcotte confirme qu'il ne pourra être présent le 20 février prochain en raison d'ennui de santé.

Mais c'est avec un très grand plaisir que je vous annonce que Sœur Angèle sera des nôtres le 20 février prochain en remplacement du docteur Turcotte. Veuillez prendre note que si vous avez déjà acheté son billet, celui-ci peut être utilisé pour une autre conférence de votre choix si votre billet n'est pas déchiré. Dans le cas où une personne détentrice d'un billet ne pourrait assister à la conférence, il n'y aura aucun remboursement. Lorsqu'un conférencier ne peut présenter sa conférence, le billet peut être remboursé si vous l'avez toujours en votre possession.

À NOTER

À NOTER





L'HIVER, EN CAS D'INCENDIE, DES SORTIES BIEN DÉNEIGÉES PEUVENT VOUS SAUVER LA VIE !

Après chaque chute de neige, déneigez vos sorties, vos balcons et votre terrasse. Prévoyez une autre sortie de secours que les portes principales, comme un balcon ou une fenêtre, et assurez-vous que cette sortie est déneigée en tout temps.



Assurez-vous que les fenêtres sont non seulement déneigées, mais aussi dégelées. Une fenêtre coincée par la glace peut empêcher l'évacuation.

À l'intérieur de votre domicile, assurez-vous que les voies de sortie, par exemple, les

corridors et les escaliers, sont dégagées en tout temps d'objets encombrants, comme les jouets, les chaussures ou les sacs d'école, etc.

Faites en sorte que les fenêtres pouvant servir de sorties de secours soient accessibles de l'intérieur pour un jeune enfant, et que celui-ci connaisse la façon de les ouvrir et d'y accéder en utilisant, par exemple, un banc, une chaise ou tout autre meuble.

Prévoyez un point de rassemblement accessible en hiver et visible des pompiers dès leur arrivée. Prenez de bonnes habitudes sécuritaires !

Étienne Chassé
Directeur incendie



L'avertisseur de fumée sauve des vies ! Pensez-y !

Vous aurez besoin d'un avertisseur de fumée qui fonctionne pour vous réveiller !

Un avertisseur de fumée a une durée de vie de 10 ans !

Les propriétaires doivent fournir des avertisseurs de fumée en bon état de marche et les locataires doivent les vérifier, les entretenir et remplacer les piles, s'il y a lieu.

Une fois par mois, vérifiez la pile en appuyant sur le bouton d'essai; un signal sonore doit se faire entendre. Si ce signal est muet, changez la pile ou remplacez votre avertisseur s'il est défectueux.

Une fois par année, qu'il soit à pile ou électrique, vérifiez la capacité de votre avertisseur à détecter la fumée en éteignant une chandelle près de lui. S'il ne sonne pas, remplacez-le.



PARTEZ EN VACANCES EN TOUTE SÉCURITÉ

Si vous partez en vacances pour quelques jours ou quelques semaines et que personne ne demeure à la maison, il y a certaines précautions à prendre afin de prévenir les risques de vol. Voici quinze petits trucs rapides que vous pouvez utiliser :

- 1-L'important c'est que votre maison doit avoir l'air « habitée »
- 2-Ne pas annoncer haut et fort, sur les médias sociaux, que vous partez en vacances et surtout la durée de temps
- 3-Demandez à une personne de confiance de visiter régulièrement votre résidence
- 4-Laissez à cette personne votre itinéraire et les numéros de téléphone où il pourrait vous rejoindre en cas d'urgence
- 5-Demandez-lui également de ramasser le courrier, les circulaires et les journaux
- 6-Évitez de laisser les lumières, éclairant le garage et l'entrée, allumées 24 h sur 24.
- 7-Il est approprié d'avoir un appareil d'éclairage avec détecteur de mouvement pour l'extérieur
- 8-Évitez de mentionner sur votre répondeur que vous êtes partis en vacances
- 9-Garez une voiture dans votre allée ou encore, demandez à votre personne de confiance d'y stationner la sienna à l'occasion durant votre absence

10-Dans le même esprit, demandez-lui de déposer un de ses sacs d'ordures dans votre allée près de la rue le jour de la collecte. Ces petits gestes renforceront l'idée que la maison est habitée

11-Faites tondre et entretenir la pelouse. Pensez aussi à faire arroser les fleurs et le jardin. Souvenez-vous qu'un terrain mal entretenu peut être un indice d'absence

12-Procurez-vous des minuteriers d'allumage et des minuteriers pour appareils électriques. Judicieusement utilisées, elles donnent l'impression que la maison est habitée

13-Remisez vélos et accessoires de jardin et fermez votre remise à clé. L'échelle et les outils devraient être rangés de préférence dans la maison. En effet, la découverte de ces outils pourrait inciter un voleur à s'en servir pour s'introduire chez vous

14-Si votre maison est dotée d'un système d'alarme, avisez l'entreprise concernée de votre absence

15-Avant de partir, assurez-vous d'avoir bien verrouillé les portes et les fenêtres et faites une dernière fois le tour de la maison pour vous assurer que tout est en ordre.

Avec toutes ces petites précautions, vous pourrez profiter de vos vacances en toute tranquillité!

Votre service de Sécurité publique est là pour vous!



LE RAMONAGE DE LA CHEMINÉE POUR ÉLIMINER LE CRÉOSOTE !

Le créosote est un dépôt formé par la fumée. Elle s'agrippe aux parois de la cheminée. Le créosote est très inflammable.

Seul un bon ramonage peut l'éliminer. Si le feu prend dans la cheminée... Fermez la clé, sortez immédiatement et composez le 9-1-1 de chez un voisin.

Ne tentez pas de mettre le feu dans la cheminée pour éliminer le créosote. Toute la maison pourrait y passer !

Vous utilisez beaucoup votre appareil ? Faites ramoner la cheminée par un professionnel à toutes les cinq cordes de bois brûlées.

Ne vous fiez pas aux bûches ou aux additifs en poudre conçus pour nettoyer les conduits de fumée. Ces produits ne permettent d'éliminer que 60 % de la créosote alors que les ramoneurs en retirent généralement de 75 à 90 %.



Veillez prendre note que ...

Stationnement interdit pendant la période hivernale du :
15 novembre au 15 avril entre minuit et 7 h 00 a.m.
dans les rues de la ville pour tous véhicules moteur,
remorques ou autre objet pouvant nuire au
déneigement des rues.

Merci de votre collaboration



SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL EN BREF

14 et 21 novembre 2017 – 7, 12 et 19 décembre 2017

Les décisions du Conseil municipal suivantes découlent des séances ordinaires ou extraordinaires tenues le :

14 novembre 2017

- Dépôt de documents:
 - Serments de tous les membres du Conseil tel qu'exigé par l'article 313 de la LÉR.M
 - Déclaration des intérêts pécuniaires de 6 des 7 membres du Conseil tel qu'exigé par l'article 357 de la LÉR.M.
 - Pièce pour réparation de la piscine du Complexe sportif au prix de 1 075 \$ plus les taxes.
 - Avenant au contrat pour réaménagement du stationnement de l'Hôtel de Ville pour surveillance complémentaire par Comeau Experts-Conseils pour le prix de 13 050 \$ plus les taxes.
- Établissement du calendrier 2018 des séances ordinaires du Conseil municipal.
- Nomination du conseiller, M. Denis Chagnon, comme maire suppléant pour la période allant du 14 novembre au 12 décembre 2017.
- Nomination des membres du Conseil sur les différents comités du Conseil.
- Annulation de la résolution no 2017-01-030 concernant l'analyse hydraulique et la mise à jour du réseau d'aqueduc.
- Adjudication du contrat 2018 pour la production et l'impression du journal municipal à Imprimerie CIC de Saint-Pie pour le prix de 2 575 \$ par parution de 16 pages plus les taxes.
- Autorisation de signature de l'avenant au contrat individuel de travail des préposées aux permis et immatriculation pour le point de service de la SAAQ à Saint-Césaire.
- Approbation du rapport final du dossier de l'aménagement du parc intergénérationnel sur la rue Larose pour décaissement final dans le cadre du PSPS 2015 de la MRC de Rouville.
- Avis de motion pour décréter le règlement no 2018-257 fixant les taux de taxes, tarifications et compensations pour l'année 2018 ainsi que les modalités de leur paiement et le taux d'intérêt sur tout solde impayé.
- Avis de motion pour décréter le règlement no 2018-258 fixant le taux des compensations pour le service d'aqueduc et la consommation d'eau potable pour l'année 2018 ainsi que les modalités de leur paiement et le taux d'intérêt sur tout solde impayé.
- Octroi d'une commandite pour l'année 2017 au CPE Pomme Câlines de Rougemont au montant de 150 \$.
- Octroi d'une aide financière pour l'année 2017 à la Fondation Santé du Haut-Richelieu de Saint-Jean-sur-Richelieu, au montant de 150 \$.
- Adoption du règlement no 2017-135-02 modifiant le règlement no 135 et son amendement no 214 concernant les animaux. Ce règlement a pour objet de modifier l'article 3 dudit règlement afin de remplacer le titre de la définition : «chien dangereux» par le titre : «animaux dangereux».
- Démission de M. Jasson Plante au poste de pompier à temps partiel du SSI.
- Remplacement de 10 boyaux d'incendie du SSI pour le prix de 1 650 \$ plus les taxes.
- Remplacement d'une scie à multiple usages du SSI pour le prix de 1 461,96 \$ plus les taxes.
- Autorisation de la directive de changement no 3 au contrat de l'augmentation de la capacité hydraulique du bassin de contact (AO / 2017-05-192) pour le prix de 13 337 \$ plus les taxes.
- Autorisation de paiement du décompte progressif no 2 du contrat de l'augmentation de la capacité hydraulique du bassin de contact (AO / 2017-05-192) au montant de 24 665,39 \$ plus les taxes.
- Autorisation d'ajout des composantes permettant l'accès à distance à la station de pompage Côté et la réception des alarmes en cas de bris de matériel, pour le prix de 4 112,20 \$ plus les taxes.
- Autorisation d'ajout des composantes permettant l'accès à distance à la station de pompage McGale et la réception des alarmes en cas de bris de matériel, pour le prix de 8 354 \$ plus les taxes.
- Acquisition d'un système de mesure de déversements d'orages (lecture des débits de débordements) dans le déversoir d'orages de la rue de Vimy pour le prix de 10 968,57 \$ plus les taxes.
- Décontamination de la conduite de l'ancienne génératrice du bassin de surpression pour le prix de 4 392,86 \$ plus les taxes.
- Nettoyage du bassin de surpression pour le prix de 6 500 \$ plus les taxes.
- Autorisation des avis de changements nos 1, 3, 4, 5 et 6 au contrat de réaménagement du stationnement de l'Hôtel de Ville (AO / 2017-04-157) au montant de 48 618,18 \$ plus les taxes.
- Autorisation de paiement du décompte progressif no 2 au contrat de réaménagement du stationnement de l'Hôtel de Ville (AO / 2017-04-157) au montant de 157 194,47 \$ plus les taxes.
- Autorisation des avis de changements nos 1 et 2 au contrat de réfection des rues Paquette, Émile et Guillet (AO / 2017 04 156) au montant de 1 355 \$ plus les taxes.
- Autorisation de paiement du décompte progressif no 2 au contrat de réfection des rues Paquette, Émile et Guillet (AO / 2017-04-156) au montant de 263 726,24 \$ plus les taxes.
- Autorisation de l'avis de changement no 1 au contrat de réfection des rangs Saint-Ours et de la Grande-Barbue (AO / 2017-04-155) au montant de 44 084,79 \$.
- Autorisation de paiement du décompte progressif no 1 au contrat de réfection des rangs Saint-Ours et de la Grande-Barbue (AO / 2017-04-155) au montant de 855 103,62 \$.
- Installation d'un panneau d'interdiction de stationnement sur l'avenue Saint-Paul, près du numéro civique 1523 (salon funéraire).
- Adoption du règlement no 2017-134-01 modifiant le règlement no 134 concernant la propreté, la sécurité, la paix et l'ordre dans les endroits publics. Ce règlement a pour objet de modifier le libellé de l'article 22 intitulé «Bataille» par l'article «Violence dans un endroit public et d'ajouter l'article 24A concernant l'ivresse et le désordre sur la voie publique ou dans un endroit public.
- Tarification pour la location de plateaux sportifs au Complexe sportif (annulée et remplacée en décembre 2017).
- Acquisition d'un écran plat pour le Complexe sportif pour le prix de 1 179,97 \$ plus les taxes.
- Acquisition d'un chapiteau extérieur pour le prix de 2 340 \$ plus les taxes.
- Remplacement de fenêtres du gymnase de la rue Saint-Michel (bâtiment annexé à l'Aréna Guy-Nadeau) pour le prix de 2 015 \$ plus les taxes.
- Autorisation pour la disposition de divers équipements de l'Aréna Guy-Nadeau suite à sa fermeture le 21 juillet 2017.
- Réparation à la piscine du Complexe sportif pour le prix de 2 800 \$ plus les taxes.
- Octroi d'un mandat pour la préparation des documents d'appels d'offres sur invitation pour l'obtention de soumissions de laboratoires de géotechnique pour des forages et analyses de sol dans le cadre des travaux de renouvellement des conduites TECQ 2014-2018, à Comeau Experts-Conseil de Sainte-Julie, pour le prix de 1 925 \$ plus les taxes
- Autorisation pour la transmission d'un appel d'offres par publication sur SÉAO pour la démolition de l'Aréna Guy-Nadeau.
- Demande d'autorisation au MTMDÉT (MTQ) pour installer une interdiction de stationnement devant le 1332, rue Notre Dame (route 233).



22 novembre 2017

- Dépôt de la dernière déclaration des intérêts pécuniaires d'un élu, tel qu'exigé par l'article 357 de la LERM.
- Autorisation de remboursement à la Société d'habitation du Québec – Programme Rénovation Québec au montant de 25 500 \$ pour l'année 2013 (annulée et remplacée en décembre 2017).
- Acquisition du progiciel Première Ligne pour le SSI pour le prix de 7 060 \$ plus les taxes.
- Autorisation du PIIA 14 2017 présenté par Mme Karine Gauvin et M. Francis Cyr, propriétaires, pour la construction d'une nouvelle habitation unifamiliale isolée dans la zone 135, sur le lot no 3 621 464 du cadastre du Québec, situé au carré Bienvenue.
- Autorisation du PIIA 15 2017 présenté par M. Mario Valois, mandataire, pour l'implantation d'affiches commerciales dans la zone 204, sur le lot no 1 592 235 du cadastre du Québec, situé au 2035, route 112.
- Autorisation du PIIA 16 2017 présenté par le, M. Robert Généreux, propriétaire, pour le projet d'affiches commerciales dans la zone 206, sur le lot no 1 592 924 du cadastre du Québec, situé au 800, route 112.
- Autorisation pour l'utilisation gratuite (30 heures au maximum) du gymnase du Complexe sportif, pour la saison 2017-2018, au Regroupement de hockey mineur.
- Désignation du directeur du service des Loisirs, M. Guy Patenaude, pour représenter la Ville de Saint-Césaire sur la Table jeunesse – Territoire du CLSC du Richelieu.
- Autorisation de paiement des travaux de réfection au Complexe sportif – phase 2 (AO / 2014-02-040) au montant de 95 022,60 \$ plus les taxes.
- Octroi d'un mandat pour le forage de 2 puits exploratoires au Groupe Puitbec de Victoriaville pour le prix de 9 200 \$ par forage.
- Octroi d'un mandat de supervision des forages exploratoires, des essais de pompage et du prélèvement d'eau dans le dossier de recherche en eau souterraine, à LNA de Québec pour le prix de 7 151,60 \$ plus les taxes.

7 décembre 2017

- Adjudication du contrat pour les travaux de réfection de ponceau en béton de 2,25 m sur le rang du Bas-de-la-Rivière Nord (IS / 2017-10-392) à Groupe AllaireGince infrastructures inc. de Granby pour le prix de 81 322,03 \$ plus les taxes.
- Adjudication du contrat de services professionnels de laboratoire pour l'étude géotechnique et analyse de sols à Labo SMi Englobe de Longueuil pour le prix de 49 151,80 \$ plus les taxes.

12 décembre 2017

- Dépôt de projets de règlements en vertu des articles 357 et suivants de la Loi sur les cités et villes :
 - No 2018-257 fixant les taux de taxes, tarifications et compensations pour l'année 2018 ainsi que les modalités de leur paiement et le taux d'intérêt sur tout solde impayé.
 - No 2018-258 fixant le taux de compensation pour le service d'aqueduc et la consommation d'eau potable pour l'année 2018 ainsi que les modalités de leur paiement et le taux d'intérêt sur tout solde impayé.
- Nomination du conseiller, M. André Deschamps, comme maire suppléant pour la période allant du 12 décembre 2017 au 13 février 2018.
- Avis de motion pour l'adoption du règlement no 2018-224-02 modifiant le règlement no 224 et amendement (no 250) pour réviser le Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la Ville de Saint-Césaire. Ce règlement a pour objet d'adopter à l'intention des élus, un Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux révisé qui remplace, avec ou sans modification, celui actuellement en vigueur, tel qu'exigé par la Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale.
- Adoption du projet de règlement no 2018-224-02 modifiant le règlement no 224 et amendement (no 250) pour réviser le Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la Ville de Saint-Césaire.

- Renouvellement 2018 du contrat d'entretien et de soutien logiciels avec ACCEO Solution inc. de Montréal pour le prix de 24 456,97 \$ plus les taxes.
- Renouvellement 2018 du contrat d'entretien et de soutien d'applications informatiques avec PG Solutions inc. de Montréal pour le prix comme suit, plus les taxes : 365 \$ Perfas commission de révision et 595 \$ Perfas – Interface électroale.
- Renouvellement du contrat d'entretien ménager 2018 du bureau de la SAAQ de Saint-Césaire avec Nettoyage Commercial Y.C. de Saint-Césaire pour le prix mensuel de 1 029,44 \$ plus les taxes.
- Renouvellement du contrat d'entretien ménager 2018 du garage municipal avec Nettoyage Commercial Y.C. de Saint Césaire pour le prix mensuel de 455,81 \$ plus les taxes.
- Adoption des prévisions budgétaire 2018 de Handi-Bus inc. (991 080 \$) et de la quote-part de la Ville au montant de 23 498 \$.
- Adoption de la grille tarifaire 2018 de Handi-Bus inc. sur lesquels tarifs de l'année 2017 maintenus jusqu'au mois de juin 2018, sera appliquée à compter du mois de juillet 2018 une indexation de 2%.
- Nomination du maire, M. Guy Benjamin et du conseiller, M. André Deschamps pour siéger au sein du comité de transition et de concertation pour la restructuration du réseau des Offices d'habitation du Québec.
- Nomination du conseiller, M. Jacques Bienvenue, représentant de la Ville de Saint-Césaire auprès de la Sûreté du Québec de la MRC de Rouville.
- Avis favorable sur le plan triennal de répartition et de destination des immeubles 2018-2021 de la Commission scolaire des Hautes-Rivières.
- Autorisation du contrat 2018 pour l'entretien et le soutien annuel du progiciel Première Ligne pour le SSI avec PG Solutions inc. de Boisbriand pour le prix de 2 225 \$ plus les taxes.
- Autorisation d'une session de compagnonnage au service des Travaux publics pour l'obtention de certification en traitement d'eau souterraine sans filtration et réseau de distribution (OTUND) par M. Jean-François Guay de Consultants RG de Saint-Lambert-de-Lauzon pour le prix estimé de 1 265 \$ plus les taxes.
- Réception provisoire des travaux du contrat de réfection des rangs Saint-Ours et de la Grande-Barbue (AO / 2017-04-155).
- Autorisation de paiement du décompte progressif no 2 au contrat de réfection des rangs Saint-Ours et de la Grande-Barbue (AO / 2017-04-155) au montant de 49 906,72 \$ plus les taxes.
- Autorisation des avis de changements, plus les taxes au contrat de réfection des rangs Saint-Ours et de la Grande-Barbue (AO / 2017-04-155), comme suit : 1 165,63 \$ pour no 3, 3 207,24 \$ pour no 4 et 8 097 \$ pour no 5
- Réception provisoire des travaux au contrat de réfection des rues Paquette, Émile et Guillet (AO / 2017-04-156).
- Autorisation de paiement du décompte progressif no 3 au contrat de réfection des rues Paquette, Émile et Guillet (AO / 2017-04-156) au montant de 53 417,33 \$ plus les taxes.
- Réception provisoire des travaux du contrat de réaménagement du stationnement de l'Hôtel de Ville (AO / 2017-04-157).
- Autorisation de paiement du décompte progressif no 3 au contrat de réaménagement du stationnement de l'Hôtel de Ville (AO / 2017-04-157) au montant de 65 375,35 \$ plus les taxes.
- Réception provisoire des travaux au contrat du prolongement de ponceau du rang du Haut-de-la-Rivière Nord (AO / 2017-05-197).
- Autorisation de paiement du décompte progressif no 1 du contrat du prolongement de ponceau du rang du Haut-de-la-Rivière Nord (AO / 2017-05-197) au montant de 87 793,01 \$ plus les taxes.
- Octroi d'un mandat d'analyses des eaux de surface et des eaux souterraines du dépôt à neige pour l'année 2018 à Groupe Environex de Longueuil pour le prix de 3 165 \$ plus les taxes.
- Demande au MTMDÉT (MTQ) du versement de l'aide financière de 12 000 \$ accordée pour l'Amélioration des rangs Saint-Ours et de la Grande-Barbue dans le cadre du programme PAARRM.



12 décembre 2017 (suite)

- Demande à la MRC de Rouville pour qu'elle intervienne à l'égard du cours d'eau Robert situé en partie sur le territoire municipal de Saint-Césaire.
- Établissement de la date du dimanche 4 mars 2018 pour la tenue d'un scrutin référendaire à l'égard du règlement no 92-2005-60 qui a pour but d'autoriser une sous-classe d'usage commercial de poste d'essence dans la zone commerciale 203.
- Autorisation de la dérogation mineure no DM-09-2017 demandée par Mme Véronique Gagné, mandataire, pour le lot no 4 345 606 du cadastre du Québec, zone 514, situé au 252, rang du Haut-de-la-Rivière Nord, pour l'implantation d'un bâtiment agricole avec une marge de recul arrière dérogeant de 2,83 mètres sur la norme de 6 mètres actuellement en vigueur.
- Avis de motion pour règlement no 2017-13-04 modifiant le règlement no 13 de constitution du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) et ses amendements et dépôt du projet de règlement. Ce règlement a pour objet de remplacer l'article 9 pour modifier le nombre de membres issus du Conseil municipal et celui des résidents de la Municipalité pour la composition du CCU.
- Autorisation de signature pour la vente des lots nos 5 600 214 et 5 600 215 du cadastre du Québec à M. Gilbert Côté, pour le montant de 65 000 \$.
- Acquisition d'équipements d'entraînement pour le Complexe sportif pour le prix de 4 427 \$ (aucune taxe) auprès de Mme Cynthia Robert de Saint-Césaire.
- Annulation de la résolution no 2017-11-429 concernant la tarification pour la location de plateaux sportifs au Complexe sportif.
- Autorisation des grilles tarifaires 2018 pour la location de plateaux sportifs, des salles et de la piscine au Complexe sportif.
- Abolition des frais d'abonnement à la Bibliothèque municipale de Saint-Césaire pour ses résidents et ce, à compter du 1er janvier 2018.
- Nomination du conseiller, M. Denis Chagnon, représentant substitut au conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation (OMH) de Saint-Césaire.

19 décembre 2017 (19h)

- Adoption du programme triennal des dépenses en immobilisations 2018-2019-2020.
- Adoption des prévisions budgétaires de la Ville de Saint-Césaire au montant de 9 486 048 \$ pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2018.

19 décembre 2017 (19h15)

- Adoption du règlement no 2018-257 fixant les taxes, tarifications et compensations pour l'année 2018 ainsi que les modalités de leur paiement et le taux d'intérêt sur tout solde impayé.
- Adoption du règlement no 2018-258 fixant le taux de compensation pour le service d'aqueduc et la consommation d'eau potable pour l'année 2018 ainsi que les modalités de leur paiement et le taux d'intérêt sur tout solde impayé.
- Octroi d'un mandat d'impartition de la liste référendaire du scrutin du dimanche 4 mars 2018 à Innovation + de Québec, pour le prix budgétaire estimé de 1 800 \$ plus les taxes.
- Autorisation de remboursement à la Société d'habitation du Québec d'un montant de 32 000 \$ relativement à des aides financières versées dans le cadre du Programme Rénovation Québec (PRQ) et annulation de la résolution no 2017 11 440 à ce même sujet.
- Renouvellement du bail du 1er janvier au 31 décembre 2018 entre Les Immeubles JJC et la Ville de Saint-Césaire pour le loyer occupé par la SAAQ au 1220, avenue Saint-Paul, pour le montant de 1 313,25 / mois plus les taxes, déneigement en sus.
- Renouvellement du bail de location pour l'entreposage d'équipements du service des Travaux publics, d'une bâtisse sise sur le lot no 1 594 358 et située au 1389, route 112 à Rougemont, propriété de Mme Simone Martel, pour l'année 2018 et ce, basée sur un montant forfaitaire annuel de 1150 \$ et payable au prorata de l'utilisation mensuelle réellement effectuée.
- Autorisation du PIIA 17 2017 présenté par M. Gilbert Côté, mandataire, pour la construction de nouvelles habitations trifamiliales jumelées dans la zone 127, sur le lot no 6 170 221 du cadastre du Québec, situé à l'angle de l'avenue Cécile et de la rue de l'Horizon.
- Adoption du règlement no 2017-13-04 modifiant le règlement no 13 constituant le Comité consultatif d'urbanisme (CCU) et ses amendements (règlements nos 53,133 et 243). Ce règlement a pour objet de remplacer l'article 9 dudit règlement pour modifier le nombre de membres issus du Conseil municipal et celui des résidents de la Municipalité pour la composition du CCU.

Veillez noter que le texte intégral des décisions du Conseil municipal est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville et sur le site web

www.villesaintcesaire.com.

Les dates des prochaines séances ordinaires du Conseil municipal sont les mardis à compter de 19 h 30 : 13 février, 13 mars et 10 avril 2018. Bienvenue à tous à la Salle du Conseil de l'Hôtel de Ville de Saint-Césaire, 1111, avenue Saint-Paul.

Le service du Greffe.

Maison de Jeunes des Quatre Lieux Quoi de neuf à la Maison de jeunes !

La Maison de Jeunes remercie toute la population pour l'achat de nos produits lors de notre vente de pâtisserie ainsi que nos précieux bénévoles pour le temps consacré dans cette levée de fonds. De plus, nous désirons remercier le Super C de Saint-Césaire dont Monsieur Patrick Leroux, le personnel du Super C ainsi que toute sa clientèle qui sont venus nous encourager lors de notre activité de levée de fonds qui consistait à faire de l'emballage les 21, 22, 23 et 24 décembre dernier.

Nous faisons place à tous les jeunes de 11 à 17 ans inclusivement. Les heures d'ouverture sont le mardi, mercredi et le jeudi de 16 h 00 à 19 h 00 et le vendredi de 18 h 00 à 23 h 00 ainsi que sur les heures de dîner le mardi, le mercredi et le jeudi de 12 h 00 à 12 h 50. La MDJ est ouverte également durant certaines journées pédagogiques.

La Maison de Jeunes vous offre la possibilité de participer à une multitude d'activités: aide aux devoirs, accès aux ordinateurs, support à la recherche d'emploi, activités de sensibilisation et de prévention de la santé, cuisine

d'ados, sorties culturelles, gymnase, activités de financement, etc. dans les locaux de la Maison de Jeunes qui est située au 2002, avenue Union à Saint-Césaire.

Restez à l'affût pour connaître nos calendriers d'activités par le biais de notre page Facebook.

De plus, nous faisons appel à la communauté, si vous avez des canettes ou bouteilles vides, vous pouvez venir les porter au 2002, avenue Union, Saint-Césaire.

Pour avoir de plus amples informations sur les activités, le fonctionnement de la Maison de Jeunes ou pour toute autre question, n'hésitez pas à communiquer avec nous au 450 469-0110.

*La Maison de Jeunes,
un milieu de vie!!!*

Source: Suzanne Leclerc, chargée de projets,
Maison de Jeunes des Quatre Lieux 450-469-0110





CERCLE DE FERMIERES DE SAINT-CÉSAIRE

Le Cercle de Fermières de Saint-Césaire célébrera, le 1^{er} février 2018, son 80^e anniversaire d'existence.

Notre prochaine réunion se tiendra le mardi 13 février 2018, exceptionnellement à 13 h 30. Madame Madeleine Lepage sera notre conférencière invitée qui nous parlera de l'estime de soi.

Nous demandons à nos membres de porter un vêtement ou un accessoire de couleur rouge.

Lors de la réunion du 13 mars à 19 h 00, madame Vanessa Bouchard viendra nous entretenir du fonctionnement de la Maison de Jeunes.

Veillez noter que vous pouvez nous contacter au 450 947-0692. Nous sommes situées au 1135, rue Vimy (sous-sol).

Tout au long de l'année, quelques membres ont tricoté des articles qu'elles ont remis au CAB (Centre d'Action Bénévole).

Merci à ces dames !



De gauche à droite : Normande St-Onge, Yolande Roy, Pauline Lamontagne, Françoise Marcil, Huguette Beaupré et Karine Tremblay du CAB.

LE CLUB FADOQ DE SAINT-CÉSAIRE, 1372, rue Notre-Dame à Saint-Césaire.

Renseignements : 450-469-3113
Site web : st-cesaire.fadoqy.ca
Adresse courriel : fadoqstc@videotron.ca

10 février et 10 mars 2018

Soirée de danse avec la musique de R. Thibaudeau à 19 h 30. Prix de présence et goûter en fin de soirée

18 février et 18 mars 2018

Brunch mensuel de 9 h 00 à 12 h 30

Activités régulières

lundi : baseball poches (13 h 30)
mardi : palet (9 h 00) bingo et bridge (13 h 00)
mercredi : palet (9 h 00) pétanque (13 h 30)
jeudi : partie de cartes (whist) (13 h 30)

Le *mercredi* : cours de danse en ligne avec Gaétane Boulet : débutants 18 h 30 et intermédiaires 19 h 30

LA SOCIÉTÉ ALZHEIMER HAUT-RICHELIEU

La Société Alzheimer Haut-Richelieu (SAHR) offrira une série de huit rencontres aux proches aidants d'une personne atteinte de la maladie d'Alzheimer ou d'une maladie apparentée dès le lundi 2 avril 2018 de 13 h 30 à 15 h 30 à Saint-Césaire.

L'inscription d'avance est obligatoire et il est suggéré de devenir membre de la SAHR au coût de 25.00 \$ en contactant le poste 209 au 514-990-8262

Lise Marcoux

Coordonnatrice Programme et services

GROUPE DE MARCHÉ



Bonjour,

J'aimerais mettre sur pied un groupe de marche sur la piste cyclable à Saint-Césaire en soirée (18 h 00 ou 19 h 00) pour le plaisir de jaser et de se maintenir en bonne forme. Si vous êtes intéressés, vous pouvez me contacter : Sophie Blaquière au 450 446-7930

Au plaisir de se rencontrer !



Amnistie Internationale

Notre marathon de cartes de vœux a été un vrai succès encore cette année : nous avons récolté à Saint-Césaire 276 cartes de vœux qui sèmeront réconfort et espoir à ceux et celles qui les recevront : rappelons-nous que ces cartes changent des vies, elles peuvent améliorer les conditions de détention, faire cesser les mauvais traitements et la torture, donner accès à un avocat et à un procès équitable et libérer des prisonniers d'opinion.

Quel geste humanitaire et plein de bienveillance ont posé toutes ces personnes qui ont signé des cartes pour Mahadine, Clovis, Mélanie, Taner, Golrock, Hanan, Milpah, Xulhaz, Farid et Isso, Shackelial!

Un merci tout spécial aux jeunes de l'école PGO et leur professeur ainsi qu'aux responsables de la bibliothèque qui ont soutenu le marathon :

Line et Élisabeth.



Chaque carte est comme une chandelle allumée dans la noirceur et porteuse d'espoir éclairant la vie de ces personnes bafouées, maltraitées.

Prochaines rencontres du groupe local : les mercredis 14 février et 14 mars à 17 h 30 pour souper et 18 h 00 pour le début de la réunion, au Château Saint-Césaire, 1005 route 112, Saint-Césaire.

Pour information :

Madeleine Lepage, responsable du Groupe local Saint-Césaire/Farnham
Tél. : 450 469-0584 COURRIEL : mado.lepage@hotmail.com

Centre d'Action Bénévole

Mille et un mots

Le CAB ouvre un tout nouveau service de discussion pour homme. En groupe de 4 à 10 personnes, vous pourrez discuter de sujets tels que la colère, les peurs ou la gratitude le tout supervisé par une thérapeute.

Le but de l'exercice ? Discuter de vos expériences sans crainte d'être jugé.

Appelez-nous pour vous inscrire. Les rencontres sont gratuites.

Recherche de bénévole

Nous sommes à la recherche de conducteur pour le service d'accompagnement-transport. Pour vous impliquer, vous devez posséder un permis de conduire, une voiture et nous laisser vérifier vos antécédents judiciaires. Les transports auxquelles vous êtes assignés seront prévus en fonction de votre horaire.

Popote roulante

Le CAB de Saint-Césaire souhaite vous rappeler que nous offrons toujours le service de popote roulante. Celui-ci permet aux personnes âgées et en convalescences d'obtenir, pour 6,50 \$ / midi, un repas chaud livré directement à la maison. Vous êtes intéressés ou connaissez des gens qui pourraient l'être ? Appelez-nous !

Paniers de Noël

Le CAB souhaite remercier du fond du cœur les 42 bénévoles qui se sont impliqués dans la composition des paniers de Noël. Grâce aux heures qu'ils ont à eux tous investit dans ce projet, c'est 95 foyers de la ville de Saint-Césaire qui ont reçu de l'aide alimentaire pour le temps des Fêtes !

Encore une fois MILLE MERCIS !

Conférence de monsieur Charles-Philippe Courtois:

Lionel Groulx: un des pères du Québec moderne? Le 27 février prochain

Lionel Groulx (1878-1967) est aujourd'hui un personnage mal connu, voire un personnage qu'on perçoit négativement ou du moins de manière ambivalente. Mais avant de le juger, demandons-nous ce qui en a fait une figure aussi influente. Lionel Groulx, prêtre, professeur, organisateur de mouvements de jeunesse, historien, écrivain, essayiste, conférencier, intellectuel engagé, fut aussi un penseur nationaliste parmi les plus influents du XXe siècle. Son travail colossal a eu des répercussions profondes sur notre culture et notre évolution collective. Reconnu comme l'un des maîtres à penser du nationalisme québécois, plusieurs de ses idées de réformes en faveur de l'émancipation nationale ont été adoptées durant la Révolution tranquille.

Professeur adjoint d'histoire au Collège militaire royal de Saint-Jean, M. Charles-Philippe Courtois a publié plusieurs ouvrages et études sur l'histoire intellectuelle du Québec. Pour produire la première véritable biographie de Lionel Groulx, l'historien a travaillé plusieurs années à fouiller les volumineuses archives et ouvrages laissés par Lionel Groulx et dépeint ici un incomparable tableau de la société québécoise de 1878 à 1967.

La conférence aura lieu le mardi 27 février 2018 à 19 h 30 à la salle de la FADOQ, 11 rue Codaire, Saint-Paul-d'Abbotsford.

Coût: Gratuit pour les membres, 5 \$ pour les non-membres.





38 ans de présence dans les Quatre Lieux

Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux
1291 rang Double,
Rougemont (Québec) J0L 1M0
Téléphone : (450) 469-2409

Courriel : lucettelevesque@sympatico.ca
shgql@videotron.ca

Site Internet : www.quatrelieux.qc.ca

Conférence de Monique Montpetit et Robert Cloutier:

Le fric en Amérique

Dans le cadre de ses rencontres mensuelles, la Société d'histoire et de généalogie des Quatre Lieux invite ses membres et la population à assister à une conférence de Mme Monique Montpetit et M. Robert Cloutier intitulée: Le fric en Amérique, la palpitante histoire de notre monnaie, de la Nouvelle-France à nos jours.

Parallèlement à la pratique du troc, chez nous, circulaient les wampums, aussi appelés la monnaie des sauvages, ainsi qu'une variété de pièces d'or, d'argent et de cuivre. Confrontés à une pénurie continue de monnaie, dirigeants et marchands français puis anglais firent preuve d'imagination. On vit alors apparaître des monnaies inusitées: cartes à jouer, billets des marchands, billets de cuir,

même des boutons aplatis. Bientôt des banques ouvrirent leurs portes. Plusieurs émirent leurs propres billets, créant un joli chaos.

Manque de numéraire, faussaires, débuts hésitants de notre système bancaire, banques fantômes et faillites en rafales ont fait de l'histoire de notre monnaie une aventure originale.

Monique Montpetit: diplômée en Études littéraires et en Communications de l'Université du Québec à Montréal, a publié deux romans chez Libre Expression et un troisième aux Éditions Pont Noir. Après un détour par l'univers des communications, elle est revenue à ses premières amours: la recherche et l'écriture.

Robert Cloutier: diplômé en Relations industrielles de l'Université de Montréal, passionné d'histoire et de recherche, est monté à son tour dans le train de l'écriture.



D'une durée d'une heure quinze, cette conférence sera agrémentée de nombreuses diapositives.

Les participants pourront également admirer des pièces rares.

La conférence aura lieu le mardi 27 mars 2018 à 19h30 à la Salle touristique, 11 chemin Marieville, Rougemont.

Coût: Gratuit pour les membres, 5\$ pour les non-membres.

Bienvenue à tous!



LE CARREFOUR FAMILIAL DU RICHELIEU LA MAISON QUI FAIT GRANDIR BÂTISSONS L'AVENIR

Vous avez de jeunes enfants? La maison de la famille est un lieu convivial pour toutes les familles de la région. Vous y trouverez des activités tant pour les enfants que les parents. Notre équipe expérimentée et nos locaux bien équipés seront là pour vous servir.

Visitez notre site internet pour voir la programmation complète avec des capsules vidéo vous donnant un aperçu des lieux. Les inscriptions pour le printemps se font en mars! Au plaisir!

Ça me dit d'être avec papa, le dimanche aussi!

Activité thématique avec les 2-5 ans. Exceptionnellement activité offerte gratuitement. Thème du 18 février : Plaisirs d'hiver



Besoin de répit?

Notre halte-garderie peut vous accueillir pour une demi-journée en semaine ou une journée complète le vendredi. À chaque période, un bricolage et des activités de psychomotricité sont proposées.

Vous avez un enfant 6-12 ans qui est atteint d'un TDA/H?

L'Union fait la force est un espace où les parents peuvent venir se ressourcer et échanger avec d'autres parents qui vivent des expériences similaires. Les rencontres ont lieu le 2^{ième} mercredi de chaque mois.

856 Grand Boulevard, Chambly
www.carrefourfamilial.org
450-447-9969



Centre d'écoute Montérégie

Écouter est l'un des plus beaux cadeaux que nous puissions faire à quelqu'un.

« Je m'appelle Jeanine et j'ai 78 ans. Mon conjoint est décédé voilà 2 ans. Ma fille habite en France ... Je ne la vois pas souvent! Je suis seule, très seule. Je voudrais parler, je voudrais que l'on m'écoute. Je désire un contact chaleureux et humain. »

Depuis 2006, le Centre d'écoute Montérégie reconforte, soutient, écoute, accueille et aide les personnes de plus de 50 ans.

Une oreille attentive est là pour vous écouter, vous accompagner dans vos questionnements et vous référer selon vos besoins. Vous pouvez recevoir un appel hebdomadaire d'un de nos bénévoles. Service d'écoute téléphonique gratuit et confidentiel.

Appelez-nous sans tarder !

Vous désirez faire du bénévolat à l'écoute?

Vous souhaitez vous engager dans une activité solidaire enrichissante ... Vous êtes convaincu de l'importance de la parole et de l'écoute ... Vous êtes prêt à suivre une formation à l'écoute ... Vous êtes une personne de cœur, sensible aux réalités de la vie et au vieillissement ... Joignez-vous à une équipe dynamique!

Heures d'ouverture : lundi au vendredi de 9 h 00 à 16 h 00.

Téléphone : 450-658-8509

Site www.ecoutemonteregie.org

Sans frais : 1-877-658-8509

Courriel : info@ecoutemonteregie.org

RADAR

Réseau Actif de Dépistage des Aînés à Risque



Centre d'écoute Montérégie
Briser l'isolement chez les aînés

450-658-8509 1-877-658-8509

CHEVALIERS DE COLOMB

Invitation spéciale aux membres des Chevaliers de Colomb à notre première assemblée générale de l'année 2018, qui se tiendra le 21 mars 2018. Voilà une bonne occasion de fraterniser et d'organiser des activités qui seront bénéfiques pour faire des dons et aussi de se rappeler les promesses faites lors de votre entrée dans l'ordre.

Déjeuner familial de Décembre 2017

Lors de notre déjeuner de décembre 2017, le Père Noël a accueilli plusieurs enfants. Ces derniers sont repartis bien heureux avec leur présent. Un gros merci au Père Noël.

Déjeuner familial de Chevaliers de Colomb

Invitation à toutes les familles pour nos déjeuners du 4 février 2018 et du 4 mars 2018. Venez fraterniser tout en déjeunant.

Date à retenir : 24 Février 2018

Soirée bénéfique au profit de la Fondation Canadienne du rein

Le 24 février 2018, il y aura un souper, suivi de danse, d'animation et de plaisir avec le jeu de la roulette sur place. On vous attend en grand nombre. Réservez votre place. C'est pour une bonne cause !



Pour information :

- Raoul Larocque : 450 469-4010
- Jos Fernand Lussier : 450 469-3475 cell : 514 386-0491
- Rosario Lavoie : 450 469-4380
- Salle des Chevaliers de Colomb : 450 469-2855

Collecte de sang du 7 Décembre dernier

Un gros merci aux nombreux donateurs, au nombre de 105. Nous avons dépassé l'objectif qui était de 90 donateurs. Merci aussi à tous ceux et celles qui ont contribué à ce succès. Merci également aux membres du Cercle de Fermières pour leur importante participation et merci également au club de l'âge d'or pour le local.

Jos Fernand Lussier





Friperie La Fouinerie

Le 7 mars prochain, La Fouinerie fait peau neuve. Fermée exceptionnellement le mardi 6 mars, nous préparons la friperie pour l'arrivée du printemps.

En l'honneur de cet événement nous avons décidé de vous gâter.

Le jeudi 1^{er} mars et le vendredi 2 mars, les vêtements pour adultes seront à 1,00 \$ et ceux pour enfants à 0,50 \$. De plus, nous vous réservons une surprise pour le samedi 3 mars !

Suivez-nous sur Facebook et Instagram pour rester à l'affût de tous nos rabais !

École Paul-Germain-Ostiguy



Le programme Langues et Multimédia du secondaire 1 de l'école Paul-Germain-Ostiguy vous invite à leur déjeuner organisé en partenariat avec les Chevaliers de Colomb, le 4 février 2018 entre 8 h 00 et 12 h 00.

Les élèves vous accueilleront et aideront lors du déjeuner. Vous aurez l'occasion de jaser avec eux, d'admirer des kiosques de leurs réalisations et de mieux connaître le programme. Une partie des profits sera remis à la Maison de jeunes des Quatre Lieux.

Les prix sont:
 0 à 6 ans: Gratuit
 7 à 11 ans: \$3.50
 12 ans et +: \$7.00

Bienvenue à toute la population



Campagne de solidarité du pain partagé à PGO

Les élèves et membres du personnel de l'école Paul-Germain-Ostiguy se sont mobilisés pour venir en aide aux personnes et familles moins bien nanties du secteur.

Cette année PGO fête ses 32 ans de participation à la campagne du pain partagé ! Cette campagne a toujours pour mission de venir en aide aux familles moins bien nanties de notre secteur. Tous les profits de la vente de pains ont donc été redistribués dans les centres d'action bénévole des cinq municipalités afin de soutenir les familles dans le besoin. Les municipalités du secteur PGO sont les suivantes : Ange-Gardien, Saint-Césaire, Saint-Paul-d'Abbotsford, Sainte-Brigide-d'Iberville et Rougemont. De plus, un pourcentage des profits sera investi dans les coupons-repas offerts aux élèves dans le besoin de l'école. Cette année, une somme de 2600,00 \$ a été redistribuée et acheminée dans les différents organismes communautaires de la région.

Ce projet s'est échelonné sur plusieurs semaines et les élèves et les membres du personnel ont travaillé fort afin de vendre le plus grand nombre de pains au sein de leur réseau social. Il s'agit d'une belle façon de sensibiliser les élèves à l'importance de s'impliquer pour les familles de notre communauté et ainsi les amener à se mobiliser pour une bonne cause locale. Merci et félicitations à tous les élèves et membres du personnel ayant contribué à la réussite de ce beau projet d'engagement communautaire.

Le pain partagé est un geste qui va droit au cœur des familles de notre communauté!

Source : Julie Chayer, AVSEC, Secteur PGO 450 469-3187, poste 4554





LE #1 DE LA POUTINE

POULET FRIIT «KEN TO KAY»
HAMBURGER STEAK | FRITES MAISON

**Toujours
aussi bon...**

depuis 1963

TERRASSE | GRAND STATIONNEMENT
COMMANDE AU COMPTOIR

1100, RUE UNION, SAINT-CÉSAIRE | 450 469-3988 | MICHAËL NORMANDIN



630, route 112,
Saint-Césaire J0L 1T0

- Tél. : 450 469-3333
- Téléc. : 450 469-2680
- info@centrejardinst-cesaire.ca
- www.centrejardinst-cesaire.ca



Nathalie Jean

Traductrice agréée - certified translator (Canada)

189, rang Bas-de-la-Rivière sud
Saint-Césaire, QC J0L 1T0
450.600.3481



Ordre des traducteurs, terminologues
et interprètes agréés du Québec

nathjean007@gmail.com



DENICOURT & GAGNON

NOTAIRES • CONSEILLERS JURIDIQUES
*ENTREPRISE INDIVIDUELLE

ME JEAN-FRANÇOIS DENICOURT

1124, AVENUE DE L'UNION
SAINT-CÉSAIRE (QUÉBEC)
J0L 1T0
TÉL. : (450) 469-2801
TÉLÉC. : (450) 469-2755
COURRIEL :
jfdenicourt@notarius.net

NOTRE JOURNAL EST DISTRIBUÉ À PLUS DE 2700 EXEMPLAIRES
ET SE RETROUVE DE MANIÈRE INTÉGRALE SUR LE SITE INTERNET
DE LA VILLE DE SAINT-CÉSAIRE CONSULTÉ PAR UN TRÈS GRAND
NOMBRE DE PERSONNES. SI VOUS SOUHAITEZ Y AJOUTER
VOTRE PUBLICITÉ, VEUILLEZ NOUS CONTACTER AU
450 469-3187 POSTE 4573.

ESPACE PUBLICITAIRE
DISPONIBLE
450 469-3187, POSTE 4573



1015 Denicourt, St-Césaire, QC J0L 1T0 • soly_angele@yahoo.ca
450.469.4458 sans frais • 1.877.469.4458

Notre journal est distribué
à plus de 2700 exemplaires
et se retrouve de manière
intégrale sur le site internet
de la Ville de Saint-Césaire
consulté par un très grand
nombre de personnes.

**Si vous souhaitez y ajouter
votre publicité,
veuillez nous contacter
au 450 469-3187 poste 4573.**

Parce qu'il EST POSSIBLE
de se faire plaisir
& de PERDRE DU POIDS



**PRENEZ
rendez-vous
avec nos spécialistes** Ideal Protein



Jean Coutu

1398 rue Notre-Dame
St-Césaire, QC J0L 1T0
450.469.1010